

Обзор

ИНФОРМАЦИЯ И СЪВЕТИ ЗА НАЧИНА НА ПОВЕДЕНИЕ
НА ЖЕНИ, ЗАСЕГНАТИ ОТ НАСИЛИЕ



SACHSEN-ANHALT

Ministerium für
Arbeit, Soziales, Gesundheit
und Gleichstellung

#moderndenken

ЗАЩО ТОЧНО АЗ? КАК МОГА ДА СЕ ЗАЩИТЯ?

Насилието срещу жени има много форми, без значение дали в брака и партньорството, чрез сексуално посегателство и изнасилване, както и преследване, търговия с хора и насилие в името на честта.

Вие търсите отговори или помощ? Вие сте уплашена, безпомощна, тъжна или ядосана и изпълнена с гняв? Каквото и да чувствате и каквито и въпроси да Ви вълнуват: Ние Ви предлагаме съвети и подкрепа, независимо дали преживяването на насилие е в миналото или в настоящето. Във флаера ще намерите информация за различните услуги в рамките на системата за помощ срещу насилие на жени в Саксония-Анхалт, както и допълнителни указания и съвети.

Знаем, че сигурно не Ви е лесно да ни се доверите. Вие сами решавате какво да споделите с нас. Ние приемаме сериозно Вашата ситуация и Вашите въпроси. Нашите консултации се извършват безплатно, поверително и, ако желаете, анонимно.

Хора от социалното обкръжение на засегнатите, които искат да помогнат и биха искали да получат указания как да подкрепят засегнатите от насилие, също могат да се свържат със системата за помощ и да получат безплатни консултации. Това предложение е насочено и към специалисти, които в рамките на професионалната или обществената си дейност влизат в контакт с жени, засегнати от насилие.

Вие сте транс жена, интерсексуална или небинарна? Можете да се възползвате от услугите ни в кризисни ситуации. При необходимост нашите консултантки ще Ви помогнат да намерите подходящото решение за подкрепа.

Ще намерите информация по следните теми:

- Помощ и подкрепа на място
- Консултиране в остри кризисни ситуации
- Консултиране и защитени приюти
- Помощ след сексуално насилие
- Помощ при търговия с жени, принудителен брак и насилие, основано на честта
- Помощ и консултиране при генитално осакатяване на жени (FGM)
- Защитено пространство за срещи и споделяне на опит
- Допълнителна помощ и съвети
- Съпровождане при съдебни процеси
- Съвети за начина на поведение и планове за действие при извънредни ситуации



ПОМОЩ И ПОДКРЕПА НА МЯСТО?

www.gewaltfreies-sachsen-anhalt.de

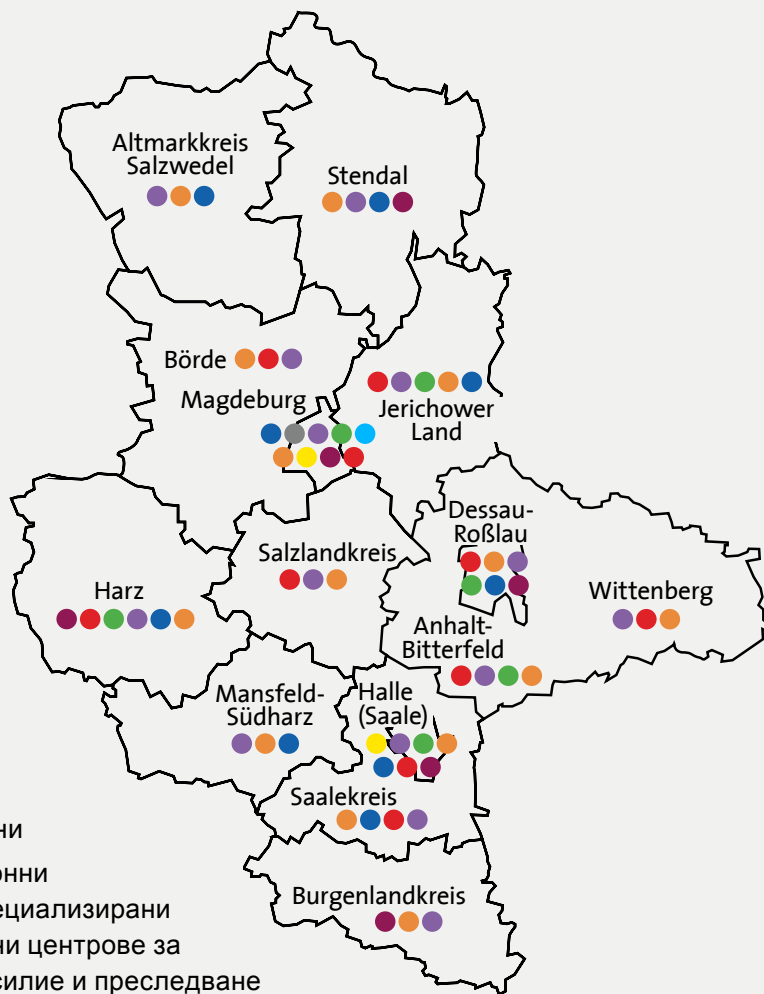
Консултации на Вашия роден език се извършват денонощно чрез горещата линия „Насилие срещу жени“ на **безплатен номер 116 016**.

Освен това горещата линия Ви подпомага и с персонални консултации и Ви свързва с подходящи местни служби.

Всички дейности за подкрепа и консултации могат да бъдат извършвани на Вашия роден език благодарение на съществуващите преводачески услуги.

За жени с увреждания е осигурен безпрепятствен достъп, а освен това се разработват и индивидуални решения. При въпроси или проблеми LIKO ще Ви помогне допълнително като партньор за контакти на телефон **0391-629 35 23**.





- Приют за жени
- Интервенционни центрове/специализирани консултативни центрове за домашно насилие и преследване
- Амбулаторни консултативни центрове за жени
- Специализирани консултативни центрове за засегнати от сексуално насилие
- Помощ и консултиране при генитално осакатяване на жени (FGM)
- Помощ при търговия с жени, принудителен брак и насилие, основано на честта
- Защитено пространство за срещи и споделяне на опит
- Придружаване при съдебни процеси
- Допълнителна помощ и съвети

КОНСУЛТИРАНЕ И ЗАЩИТНИ УЧРЕЖДЕНИЯ

ПРИЮТИ ЗА ЖЕНИ

Заплашена сте или сте засегната от насилие и търсите защита?

Приютите за жени са защитени приюти, които осигуряват на жените и техните деца сигурен подслон. Всички служителки са добре обучени и опитни специалистки. Те се ръководят от Вашите нужди, подкрепят Ви при започване на самостоятелен живот без насилие и са на Ваше разположение 24 часа в денонощието.

Консултация е възможна дори ако не сте в приют за жени.

Като специална услуга за подкрепа, психолозите на мобилния екип в приютите за жени в Саксония-Анхалт предлагат на Вас и Вашите деца специализирана психологическа подкрепа.



Aschersleben	0152-02 89 35 28
Ballenstedt	0171-853 74 59
Bernburg (Saale)	0163-178 29 28
Bitterfeld-Wolfen	03494-310 54
Burg	0392-12 140
Dessau-Roßlau	0177-433 22 16
Halle (Saale)	0345-444 14 14
Köthen	0162-892 29 65
Magdeburg	0152-23 42 66 34
Merseburg	0172-871 74 70
Salzwedel	03901-42 48 59
Sangerhausen	03464-57 00 72
Staßfurt	0162-159 97 41
Stendal	03931-715249
Weißenfels	0171-540 48 44
Wernigerode	0173-209 97 00
Wittenberg	0177-602 02 80
Landkreis Börde	0391-289 210 60
Zeitz	0160-648 49 13

КОНСУЛТИРАНЕ В ОСТРИ КРИЗИСНИ СИТУАЦИИ

Интервенционни центрове/специализирани консултативни центрове при домашно насилие и преследване

Домашно насилие

Вие сте или сте била малтретирана или заплашвана от някого, от Вашия партньор или Вашия бивш партньор? Домашното насилие приема много форми: обиди, побой, повреждане на имуществото Ви в момент на ярост, заплахи, принуда и/или изнудване.

Преследване с цел предизвикване на страх и тревога

Вие сте тормозена, преследвана, наблюдавана тайно и/или заплашвана от някого и не знаете как да прекратите тази ситуация?

Специализираните консултативни центрове предлагат персонални, телефонни или домашни консултации. Ако е необходимо, служителките в консултативните центрове ще създадат индивидуален план за безопасност, ще Ви придружат до полицията, до адвокати и до съда и ще Ви информират за полагащите Ви се граждански и наказателни възможности.

АМБУЛАТОРНИ КОНСУЛТАТИВНИ ЦЕНТРОВЕ ЗА ЖЕНИ

Заплашена сте или сте засегната от домашно насилие, но не желаете да търсите убежище в приют за жени? Използвайте амбулаторния консултативен център за жени, за да получите съвети, съпровод и подкрепа. Служителките ще Ви помогнат да започнете наново самостоятелен живот без насилие.

Жените в Магдебург с физически, психически и/или интелектуални увреждания могат да се свържат с амбулаторния консултативен център на приюта за жени в Магдебург.

Ambulante Beratungsstellen

Bernburg (Saale)	03925-30 25 95
Bitterfeld-Wolfen	03494-31 05 4
Burg	03921-21 40
	0162-28 54 70 9
Dessau-Roßlau	0151-11 53 11 22
Halberstadt	03941-61 35 55
Haldensleben	0170-72 48 79 7
Halle (Saale)	0345-44 41 41 4
Magdeburg	0162-53 02 74 0
	0176-62 82 28 80
Merseburg	03461-24 99 84
Oebisfelde	0170-72 48 79 7
Oschersleben (Bode)	0170-72 48 79 7
Schönebeck (Elbe)	03925-30 25 95
Staßfurt	03925-30 25 95
Wanzleben	0170-72 48 79 7
Wernigerode	0173-2099700
Wittenberg	03491-87 71 16 9
	0173-36 20 29 1
Wolmirstedt	0170-72 48 79 7



→ Interventionsstelle Dessau-Roßlau (Dessau-Roßlau, Wittenberg)	0340-66 12 85 39
Außenstelle Köthen (Salzlandkreis, Anhalt-Bitterfeld)	01590-449 97 98
→ Interventionsstelle Halle (Halle, Saalekreis, Mansfeld-Südharz, Burgenlandkreis)	0345-68 67 90 7
→ Interventionsstelle Magdeburg (Magdeburg, Jerichower Land, Bördekreis, Landkreis Harz)	0176-43 18 05 37
→ Interventionsstelle Stendal (Landkreis Stendal, Altmarkkreis Salzwedel)	03931-70 01 05
Außenstelle Salzwedel	0176-83 78 68 23

Помощ след сексуално насилие

Специализирани консултативни центрове за засегнати от сексуално насилие



Вие сте или сте била засегната от някаква форма на сексуализирано насилие, сексуално посегателство и/или малтретиране? Сексуализираното насилие е сериозно нарушение на Вашата интимна сфера против Вашата воля.

Служителките в нашите специализирани консултативни центрове ще Ви съветват и подкрепят при справянето с преживяното, при кризисната интервенция, при стабилизирането и управлението

на стреса, при намирането на добър терапевт и търсенето на подходящи предложения за подкрепа. Освен това те ще Ви придружават при срещи с властите и по време на наказателни производства.

→ **Wildwasser Dessau e. V.** | Törtener Straße 44 | 06842 Dessau-Roßlau |
Tel. 0340-220 69 24 | wildwasser-dessau@t-online.de |
www.wildwasser-dessau.de

→ **Lichtung – Fachberatungsstelle gegen sexualisierte Gewalt in Halle (Saale), Saalekreis, Burgenlandkreis und Mansfeld-Südharz der AWO Sozialwerk Halle (Saale) gGmbH** | lichtung@awo-halle-merseburg.de

Beratungsstelle Halle | Wilhelm-Külz-Straße 22 | 06108 Halle (Saale)
Tel. 0345-523 00 28 | lichtung@awo-halle-merseburg.de

Außenstelle Querfurt | Merseburger Straße 70 | 06268 Querfurt
Tel. 0345-52 300 28 | lichtung@awo-halle-merseburg.de

Außenstelle Sangerhausen | Karl-Liebknecht-Straße 33 | 06526 Sangerhausen |
Tel. 0345-523 00 28 | fachberatung@awo-halle-merseburg.de

Außenstelle Weißenfels | Naumburger Straße 85 | 06667 Weißenfels
Tel. 0345-523 00 28 | lichtung@awo-halle-merseburg.de

→ **Wildwasser Magdeburg e. V.** | Ritterstraße 1 | 39124 Magdeburg
Tel. 0391-251 54 17 oder 0171-295 15 71 (SMS/Signal) | info@wildwasser-magdeburg.de | www.wildwasser-magdeburg.de

Außenstelle in den Räumlichkeiten des Beratungszentrums der Diakonie Genthin | Poststraße 3 | 39307 Genthin | Tel. 0391-2515417

Außenstelle in den Räumlichkeiten des Beratungszentrums der Diakonie Quedlinburg | Carl-Ritter-Straße 16 |
06484 Quedlinburg | Tel. 0391-2515417

→ **DRK Beratungsstelle Miß-Mut** | Stadtseeallee 1 | 39576 Stendal
Tel. 03931-21 02 21 | miss-mut@drk-stendal.de |
drk-stendal.de/miss-mut

Außenstelle im Familienhof Salzwedel
Schmiedestraße 13 | 29410 Salzwedel | Tel. 03931-210221

ПОМОЩ ПРИ ТЪРГОВИЯ С ЖЕНИ, ПРИНУДИТЕЛЕН БРАК И НАСИЛИЕ, ОСНОВАНО НА ЧЕСТТА

Специализиран консултативен център „Вера“

Търговия с жени

Принудена ли сте да работите и живеете в условия на експлоатация? Търговията с хора е сериозно нарушение на човешките права!

Принудителен брак и насилие, основано на честта

Подложена ли сте на силен психологически натиск и постоянен контрол от страна на Вашето семейно обкръжение? Вероятно Ви принуждават да сключите брак?

Специализираният консултативен център ще Ви помогне да се освободите от тази ситуация. Той ще Ви подкрепя в дългосрочен план и ще Ви съдейства по правни въпроси. Съвместно с Вас служителките от специализирания консултативен център ще намерят безопасно и анонимно място за подслон.



→ Vera – Fachstelle gegen Frauenhandel und Zwangsverheiratung in Sachsen-Anhalt

Termin nach Vereinbarung unter:
Telefon: 0391-999 77 850
vera@awo-sachsenanhalt.de

Postanschrift:
AWO Landesverband
Sachsen-Anhalt e.V.
Seepark 7 / 39116 Magdeburg

Schutzwohnung für
hochgefährdete Betroffene:
Telefon: 0391-999 77 868

ПОМОЩ И КОНСУЛТИРАНЕ ПРИ ГЕНИТАЛНО ОСАКАТЯВАНЕ НА ЖЕНИ (FGM)

Специализиран консултативен център SAIDA

Преживяла сте генитално осакатяване на жени? Заплашена сте или се тревожите за момиче от Вашето семейство? Искате да защитите дъщеря или сестра си, но не знаете как?

SAIDA mobil предоставя конфиденциална и безплатна помощ чрез:

- Специализирано консултиране
- Медицински и психосоциални грижи
- Подкрепа за защита на застрашени момичета



→ SAIDA International e.V.

Delitzscher Straße 80
04129 Leipzig
und in mobiler Beratung in
Sachsen-Anhalt

Telefon: 0341-24 74 669
0176-48 09 66 81

beratung@saida.de

Online:
www.beratungsstelle-
genitalverstummelung.de

www.fgm-hilfe.de

ЗАЩИТЕНО ПРОСТРАНСТВО ЗА СРЕЩИ И СПОДЕЛЯНЕ НА ОПИТ

ЦЕНТРОВЕ ЗА ЖЕНИ

Центровете за жени предлагат услуги за жени и момичета, за да ги направят по-силни, да ги подкрепят и да ги насърчават. Тук ще намерите защитено свободно пространство за срещи и споделяне на опит. Служителките ще Ви дават съвети в различни житейски ситуации и, ако е необходимо, ще Ви свързват със служби за подкрепа във Вашия район.



→ Tea-TREFF

August-Bebel-Straße 30
39288 Burg | Tel. 03921-31 58
fz-teatreff@rolandmuehle-burg.de
www.szk-burg.bplaced.net/maedchen-und-frauenzentrum-tea-treff/

→ Sozial-kulturelles Frauenzentrum Dessau e. V.

Törtener Straße 44
06842 Dessau
Tel. 0340-882 60 70
frauenzentrum-dessau@gmx.de
www.frauenzentrum-dessau.de

→ Frauenzentrum Halberstadt

Gröperstraße 56
38820 Halberstadt
Tel. 03941-60 11 92
lilith@ufv-halberstadt.de
www.ufv-halberstadt.de

→ Frauenzentrum Weiberwirtschaft Halle

Karl-Liebnecht-Str. 34
06114 Halle (Saale)
Tel. 0345-202 43 31
fzweiberwirtschaft@web.de
www.dornrosa.de



→ Volksbad Buckau c/o Frauenzentrum Courage

Karl-Schmidt-Straße 56 | 39104 Magdeburg | Tel. 0391-404 80 89
kontakt@courageimvolksbad.de | www.courageimvolksbad.de

→ Frauenzentrum Wernigerode

Marktstraße 11 | 38855 Wernigerode | Tel. 03943-62 60 12
frauenzentrumWR@web.de | www.frauenzentrumwr.de

→ Frauenzentrum Wolfen

Fritz-Weineck-Straße 4 | 06766 Bitterfeld-Wolfen | Tel. 03494-210 05
frauenzentrumwolfen@t-online.de | www.frauenhelfenfrauen-wolfen.de



СЪПРОВОЖДАНЕ ПРИ СЪДЕБНИ ПРОЦЕСИ

СЛУЖБИ ЗА ПОДКРЕПА НА ЖЕРТВИ КЪМ СОЦИАЛНАТА СЛУЖБА НА СЪДЕБНАТА СИСТЕМА

Вие сте жертва на престъпление? Трябва да давате показания като свидетелка в съдебно производство?

Службите за подкрепа на жертви предлагат внимателна подкрепа чрез информация и консултиране под формата на дискретни и спокойни разговори, практическа помощ, придружаване по време на съдебни процеси и насочване към допълнителни служби за подкрепа.

ПСИХОСОЦИАЛНА ПОДКРЕПА

Психосоциалната подкрепа по време на съдебни производства Ви предлага интензивна подкрепа преди, по време на и след съдебно заседание. Служителките помагат за намаляване на индивидуалния стрес, за да Ви дадат сили да свидетелствате в съда, особено ако сте жертва на сексуално престъпление или сте засегната от сериозни последици в резултат на престъплението.



Адрес на службите за подкрепа на жертвите

→ Sozialer Dienst der Justiz in Halle

Willi-Brundert-Straße 4
06132 Halle (Saale)
Tel. 0345-220 18 30

soz-dienst.hal@justiz.sachsen-anhalt.de

→ Sozialer Dienst der Justiz in Magdeburg

Halberstädter Straße 8
39112 Magdeburg
Tel. 0391-567 49 05

soz-dienst.md@justiz.sachsen-anhalt.de

→ Sozialer Dienst der Justiz in Naumburg

Jahnstraße 3
06618 Naumburg (Saale)
Tel. 03445-230 92 11 und
03445 230 92 12 (Sekretariat)

soz-dienst.nmb@justiz.sachsen-anhalt.de

→ Sozialer Dienst der Justiz in Stendal

Mönchskirchhof 6 | 39576 Hansestadt Stendal | Tel. 03931-649 50
soz-dienst.sdl@justiz.sachsen-anhalt.de

→ Sozialer Dienst der Justiz in Dessau-Roßlau

Parkstraße 10 | 06846 Dessau-Roßlau | Tel. 0340-21 65 41 12
soz-dienst.de@justiz.sachsen-anhalt.de

→ Sozialer Dienst der Justiz in Halberstadt

Große Ringstraße 52 | 38820 Halberstadt | Tel. 03941-57 33 60
soz-dienst.hbs@justiz.sachsen-anhalt.de

Адреси на защитените убежища на свидетели

→ Amtsgericht Magdeburg

Breiter Weg 203 – 206 | 39104 Magdeburg | Tel. 0391-606 60 39

→ Landgericht Magdeburg

Halberstädter Straße 8 | 39112 Magdeburg | Tel. 0391-606 21 51

→ Amtsgericht Halberstadt | Amtsgericht Quedlinburg

Amtsgericht Wernigerode

erreichbar über den Sozialen Dienst der Justiz Halberstadt
(siehe Adressen Opferberatung)



КОНФИДЕНЦИАЛНО СЪБИРАНЕ НА ДОКАЗАТЕЛСТВА (МРЕЖА EVIDENCE)

Преживели сте (сексуално) насилие и все още не сте сигурни дали да го съобщите? Или може би имате чувството, че не можете да го направите в момента, защото се чувствате зависима от извършителя или се страхувате да не се изложите на още по-голяма опасност?

Тогава конфиденциалното събиране на доказателства Ви предлага възможност да съберете доказателства за престъплението в защитена среда, без да е необходимо да подавате непосредствен сигнал. След това, без натиск, можете да прецените кога е подходящият момент за подаване на сигнал и да използвате доказателствата за по-късна дата. Събраните следи няма да бъдат загубени; те ще бъдат документирани по начин, допустим в съда, и ще бъдат съхранявани анонимизирано за Вас.

Вие сама решавате кои следи по тялото и напр. дрехите Ви, да бъдат съхранени и можете без проблем да доведете придружител със себе си.

Важно е да се съберат доказателства възможно най-скоро след престъплението. Поради това в цяла Саксония-Анхалт съществува обширна мрежа от болници, които предлагат тази услуга. Можете да разберете къде е възможно конфиденциално събиране на доказателства тук:

→ **Мрежа Evidence на Института по съдебна медицина към Университетската болница Хале**

Rechtsmedizinische Ambulanz
Mo – Fr: 8.00 – 16.00 Uhr
0345 557 1885

Im Notfall
Zentrale Notaufnahme
0345 557 5533

oder:

www.gewaltfreies-sachsen-anhalt.de



ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОМОЩ И СЪВЕТИ

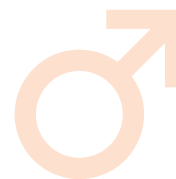
Специализирано звено за работа с извършители на домашно насилие

Консултиране и подкрепа за мъже, които прилагат насилие

Искате да можете да разрешавате конфликти без насилие? ProMann подкрепя Вашия процес на промяна и Ви показва алтернативни начини за справяне с конфликти.

→ **Fachstelle Täterarbeit bei häuslicher Gewalt - ProMann**
Otto-von-Guericke Str. 6
39104 Magdeburg
Tel. 0391-721 74 7
www.dfv-lsa.de

Außenstelle
ProMann Halle und Saalekreis
In den Räumen des
Familienzentrum des CVJM
Geiststraße 29 | 06108 Halle
Tel: 0151-23 23 30 21
promann.halle@dfv-lsa.de
www.dfv-lsa.de/promann-halle/



СЪВЕТИ ЗА НАЧИНА НА ПОВЕДЕНИЕ



Винаги нося със себе си пари, мобилен телефон и най-важните номера.

Обаждам се по телефона само от безопасно място, така че човекът, който използва насилие, да не разбере за плановете ми.

Частично посвещавам в това децата си. Уреждам в детската градина кой може да взема децата ми.

Мога да запазя номера за спешни случаи в телефона си и да покажа на децата си как да се обаждат на полицията или пожарната. Уверявам се, че след това те могат да посочат адреса.

Доверявам се на инстинкта си. Ако виждам, че предстои ожесточена конфронтация, се опитвам да стоя близо до телефона или да напусна къщата. Ще си взема мобилен телефон без негово знание.

Ако има непосредствена опасност на обществено място, по пътя ми към работа или към детска градина, ще направя следното: ще подам заявление до компетентния местен съд за издаване на защитни заповеди съгласно Закона за защита от насилие. Винаги ще нося това съдебно решение със себе си.

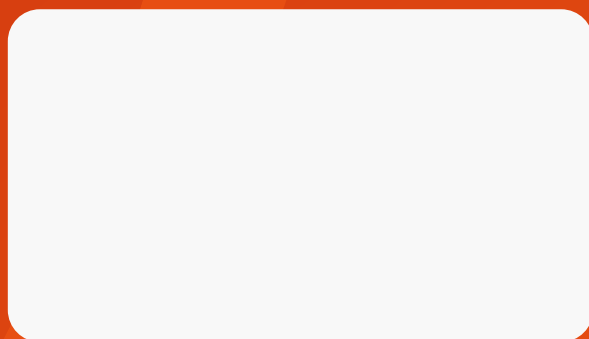
Ще потърся юрисконсулт, който може да ми помогне.

Împachetez o geantă de urgență și o las într-un loc sigur.

- ☐ лична карта/паспорт и детски лични карти
- ☐ телефон и заряден кабел
- ☐ евент. доказателство за гражданство, документи за законно пребиваване
- ☐ актове за раждане/удостоверение за брак
- ☐ здравноосигурителни карти (също и на децата)
- ☐ договор за наем, трудов договор
- ☐ решения от пенсионни, социални служби и центрове по труда
- ☐ евент. решения за попечителство
- ☐ банкови документи, спестовни книжки, ценни книжа (копия)
- ☐ необходими вещи за няколко дни: дрехи, тоалетни принадлежности, училищни пособия, любими играчки
- ☐ лекарства
- ☐ резервни ключове за апартамент/кола
- ☐ адресна книга
- ☐ спомени: дневници, снимки и ценни вещи
- ☐

**Консултации на Вашия
роден език се извършват
чрез горещата линия
„Насилие срещу жени“ на
безплатен номер**

 **116 016**



6. Auflage 2025

Публикувано от

Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und
Gleichstellung des Landes Sachsen-Anhalt

Сътрудници

Landeskoordinierungsstelle zivilgesellschaftlicher
Akteurinnen und Akteure zur Umsetzung der
Istanbul-Konvention (LIKO)



SACHSEN-ANHALT

Ministerium für
Arbeit, Soziales, Gesundheit
und Gleichstellung

#moderndenken

